

~~U L H BICNC
R]ACTIVA04
AUMLABOR~~

urbanacción 07/09

~~S URBANAS
CIRUGEDA
VAZIOS/A~~

THE PASSING NEVER STOPS

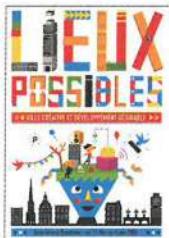
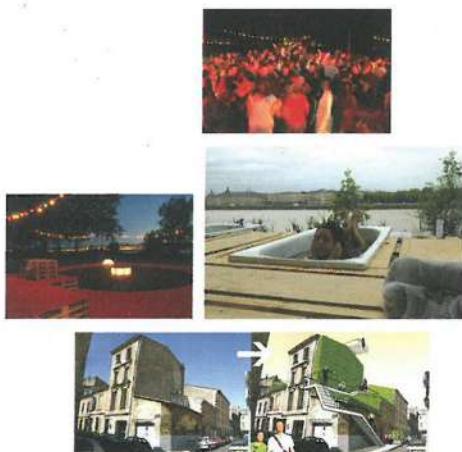
~~GREEN
UERRILLAS
MEHRFACH~~

~~TEIXEIRA +
SE
CASA MADRID
OBRA SOCIAL
SICURITAI MATERIA~~

EDITADO POR /
EDITED BY:
ANA MÉNDEZ DE ANDÉS

EII

C1_ BRUIT DU FRIGO



C1_ BRUIT DU FRIGO



base: Burdeos (FR)

web: www.bruitdufrigo.com

descripción: Bruit du frigo es un híbrido entre un estudio de urbanismo, un colectivo de producción cultural y una estructura de educación popular, que se dedica al estudio y la acción sobre la ciudad y el territorio habitado a través de iniciativas contextualizadas, participativas, artísticas y culturales. Los proyectos de Bruit du frigo proponen maneras alternativas de imaginar y fabricar nuestro entorno vital: talleres de urbanismo participativo, intervenciones artísticas en el espacio público, asesoramiento en implantación de proyectos y acciones pedagógicas.

caso de estudio #9

qué: Atelier d'urbanism utopique

quiénes: Bruit du frigo y los centro sociales y culturales St Michel y Queyries de Burdeos

cuándo: talleres anuales desde 2006

dónde: Burdeos

cómo: proyecto co-gestionado que tiene por objeto desarrollar una metodología participativa que permita a los ciudadanos de Burdeos imaginar proyectos posibles e imposibles, casi inimaginables, que puedan transformar distintas situaciones urbanas. La llamada «fábrica de imaginario urbano» engloba todo tipo de actores y se desarrolla en colaboración con arquitectos y artistas que entran en este juego de construir visiones alternativas. Las propuestas se presentan a través de paneles gráficos y algunas de ellas son simuladas a escala real y probadas *in situ*: pequeñas intervenciones urbanas que instalan la semilla que inicia el cambio.

cuánto: 30.000 €

etiquetas: oportunidad / coste medio / proyecto cultural / agente enjambre / meses

base: Bordeaux (FR)

website: www.bruitdufrigo.com

description: Bruit du frigo is a cross between an urban planning study, a collective engaged in cultural production, and a structure for popular education. It analyses and intervenes in the city and inhabited territory through a series of contextualised, participatory, artistic and cultural initiatives. The projects undertaken by Bruit du frigo propose alternative ways of imagining and constructing the environment we live in: workshops on participatory urban planning, artistic interventions in the public space, advice on launching projects, and pedagogic actions.

case study #9

what: Ateliers d'urbanisme utopique

who: Bruit du frigo and the St Michel and Queyries social and cultural centres in Bordeaux

when: annual workshops since 2006

where: Bordeaux

how: co-managed project to develop a participatory methodology enabling the citizens of Bordeaux to imagine possible and impossible, almost unimaginable, projects to transform different urban locations. This so-called «factory of urban imagination» involves all kinds of players and is carried out in collaboration with architects and artists willing to join in this game of constructing alternative visions. The proposals are presented on graphic panels, and some of them are simulated on a real scale and tested *in situ*: small urban interventions that sow the seed which sparks change.

how much: € 30,000

tags: opportunity / medium cost / cultural project / swarm agent / months

caso de estudio #10

qué: Lieux possibles

quiénes: Bruit du frigo

cuándo: 31 mayo/8 junio de 2008

dónde: Burdeos

cómo: ni festival, ni exposición, ni espectáculo,

Lieux possibles 2008 se propuso generar un desplazamiento y activación temporal de los espacios urbanos a partir de intervenciones artísticas, revelador de espacios ignorados, menospreciados o inaccesibles. Instalaciones sonoras, espectáculos, pic-nics, un taller de urbanismo utópico, la construcción de mobiliario urbano *ad hoc*, proyecciones multimedia y campeonatos de petanca que llenaron el espacio público de Burdeos durante nueve días con la intención de convertirse en un evento periódico.

cuánto: 60.000 €

etiquetas: oportunidad / coste alto / proyecto cultural / agente enjambre / semanas

case study #10

what: Lieux possibles

who: Bruit du frigo

when: 31th May/8th June 2008

where: Bordeaux

how: neither a festival, nor an exhibition, nor a show, *Lieux possibles 2008* aimed to generate a temporal activation and shift of urban spaces by using artistic interventions, revealing ignored, underestimated or inaccessible spaces. Sound installations, performances, picnics, a utopian urban planning workshop, the *ad hoc* construction of street furniture, multimedia screenings and *petanque* championships filled public spaces in Bordeaux for nine days, with the intention of making this a regular event.

how much: € 60,000

tags: opportunity / high cost / cultural project / swarm agent / weeks

Ciudad creativa y desarrollo deseable

Bruit du frigo

Si el desarrollo de proyectos democráticos sigue siendo un reto para nuestras sociedades, es evidente que la invención de nuevas formas urbanas está todavía pendiente. Un número creciente de individuos debería encontrar las posibilidades de actuar sobre la fabricación permanente del mundo en el que vivimos. ¿Debe ser el urbanismo alternativo el hermano pobre del urbanismo planificado hecho para durar?

Un urbanismo flexible, evolutivo, inventivo, temporal, capaz de adaptarse a las evoluciones de nuestras formas de habitar, de nuestros deseos de espacios. Un urbanismo que actúa como una exploración para abrir camino y probar posibilidades. Un urbanismo experimental, permisivo y reversible, basado en intervenciones livianas, y flexibles, que aporta una contenido real y concreta a las iniciativas de apropiación ciudadanas, es decir colectivas pero *open source*. Un urbanismo que revela y aumenta el potencial poético y de uso de los lugares de la ciudad sin bloquear su evolución. Un urbanismo que contribuye a luchar contra el empobrecimiento del espacio público y la tendencia a encerrarse en sí mismo, contra la apatía y el aburrimiento consiguientes.

Nuestra contribución a estas cuestiones consiste en situarnos en unas prácticas que se preguntan sobre las posibilidades de coproducción espacial, el potencial creativo y prospectivo de las acciones de urbanismo temporal y de activación social y artística del espacio público. Dichas prácticas se fundamentan en una ética de la cooperación con las poblaciones en las que interverímos, en un ir y venir entre la puesta en marcha de acciones y la formulación de saberes. Por lo que respecta a la reflexión, se trata de desarrollar un intercambio prospectivo sobre lo que pueden ser las acciones de desarrollo urbano deseable y lo que pueden aportar los procesos de urbanismo temporal a las prácticas más

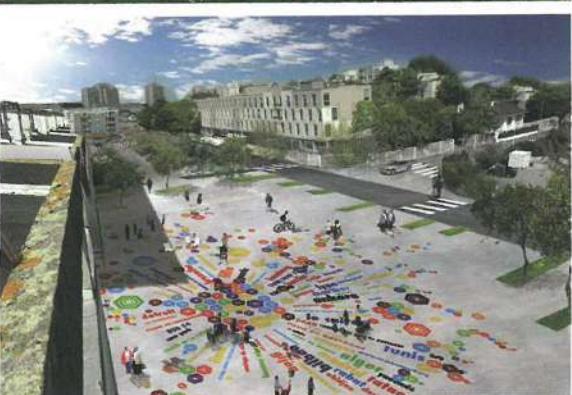
Creative City and Desirable Development

Bruit du frigo

As long as democratic projects remain an issue in our societies, new forms of urbanities will be invented. Increasing numbers of people must get involved in the search for different ways of grasping the ongoing creation of the world in which we live. Should alternative town planning be the poor relative of made-to-last town planning?

A flexible, evolving, innovative, temporary form of town planning able to adapt to changes in the way we live and our spatial requirements. A form of town planning that scouts the city, paving the way and trying out possibilities. An adaptable, reversible petri-dish town planning that is underpinned by lightweight, flexible interventions making a real, specific contribution to citizens' appropriation initiatives, i.e. initiatives by groups, and yet open source. A type of town planning that highlights and increases the poetic potential and uses of locations in the city without hampering their evolution. A type of town planning that would stop public spaces from becoming rundown, and thereby prevent the ensuing introspectiveness, insipidness and boredom.

Our contribution to these questions consists of situating ourselves inside practices that query the possibilities of spatial co-production, the creative and envisaged potential of contemporary urban planning programmes and the social and artistic activation of public space. Such practices are based on a philosophy of cooperating with the affected segments of population, shifting between implementing activities and formulating lessons to be learnt. As for giving thought to this matter, the aim is to carry out a prospective exchange of the desirable town planning activities that are possible and what temporary urban planning approaches could contribute to the more traditional (and yet constantly evolving)



1



2

tradicionales (aunque en perpetua evolución) que rigen la planificación de las condiciones de vida. Este intercambio aborda los cuatro campos que enmarcan estas prácticas:

- El campo de los valores de uso de nuestros espacios contemporáneos y de las políticas urbanas
- El campo de lo reglamentario, de lo jurídico y de la confrontación con las prácticas profesionales tradicionales
- El campo de las técnicas de producción y de ordenación urbana (materiales, técnicas de puesta en marcha, estructuras modulares, etc.)
- El campo económico

Actuar a partir de lo real

- Una ética de cooperación con la población .

Nuestro colectivo trata de participar en la producción y la evolución del espacio habitado, a pequeña y gran escala, a partir de una inmersión concreta en lo real y de una atención particular a las prácticas cotidianas. Actuamos a partir de las condiciones del sitio, de sus necesidades, de sus potenciales poéticos y humanos. Situados en la encrucijada entre territorio, arte y población, estamos convencidos de las necesidades creativas de las cosas cotidianas. Experimentamos y acompañamos los distintos modos de cooperación con los usuarios, además de poner en práctica métodos de colaboración con los agentes públicos y técnicos responsables de la transformación urbana.

Consideramos que nuestro papel no sólo como acompañantes de la acción, si no como agentes poéticos y activistas de lo cotidiano, entre los otros.

practices that govern the development of living environments. This exchange addresses the four types of considerations forming the framework for these practices:

- The value attached to the uses of our contemporary spaces and urban policies
- Statutory and legal considerations and the clash with traditional, professional practices
- Production and urban planning techniques (materials, implementation techniques, modular structures, etc)
- Economic considerations

Reality as a trampoline for action

- A philosophy of cooperating with population segments .

Our group strives to participate in the production and evolution of inhabited space on small and large scales, starting with a deliberate immersion in reality and paying particular attention to everyday practices. Our action depends on the site's condition and requirements and its poetical and human potential. Situated as we are at the crossroads of land, art and population, we are well aware of the creative needs of everyday things. We experiment with and accompany different ways of cooperating with users whilst implementing methods of collaborating with the general public and the technical agents responsible for urban transformation.

We see ourselves as not only companions in action but also, *inter alia*, as poetical and activist agents in everyday realms.



3

Algunos principios de acción:

· Parasitar ·

Al igual que escribir un *haiku*, acto disponible y gratuito, es saludable parasitar, instalarse en la discreción y dejar hacer.

· Desviar ·

Desviar un lugar de sus funciones habituales, proponiendo un uso real, mejorando los parámetros con un acondicionamiento temporal (auto o coproducido). No dudar en suscitar alianzas entre distintas complicidades que permitan que la situación funcione.

· Trocar ·

Actuar en la calle activando el intercambio (trueque de palabras u objetos) suscitando el comentario público (ser «agentes de conversación» como lo llama el grupo *ICl même* de Grenoble).

· Derivar ·

Practicar y difundir la exploración permanente de lo ordinario, invitar y practicar el paseo y la excursión urbana.

Nos situamos dentro de una corriente de ideas que propone que una redistribución de los papeles y del poder entre dirección del proyecto, dirección de obra y gestión del uso. Esta corriente aboga por:

· Una mayor inversión en la acción cultural y la educación continua en torno a lo que construye la habitabilidad de nuestro entorno de forma que los ciudadanos estén mejor equipados a la hora de formalizar y defender sus ideas y puntos de vista.

Some principles of our projects:

· Be a parasite ·

Since the available, gratuitous *haiku* action at the bend in the path is beneficial, let's be a parasite, settle discreetly and allow things to happen.

· Diverting ·

Divert a site from its usual functions, suggest a real use for it, enhance its parameters by a temporary development (individual or co-produced). Never hesitate to provoke alliances and actions in collusion to enable situations to work.

· Bartering ·

Take action on the street by prompting exchanges (bartering of words or materials), provoking public comment (be a «conversation agent» in the words of the *ICl même* group from Grenoble).

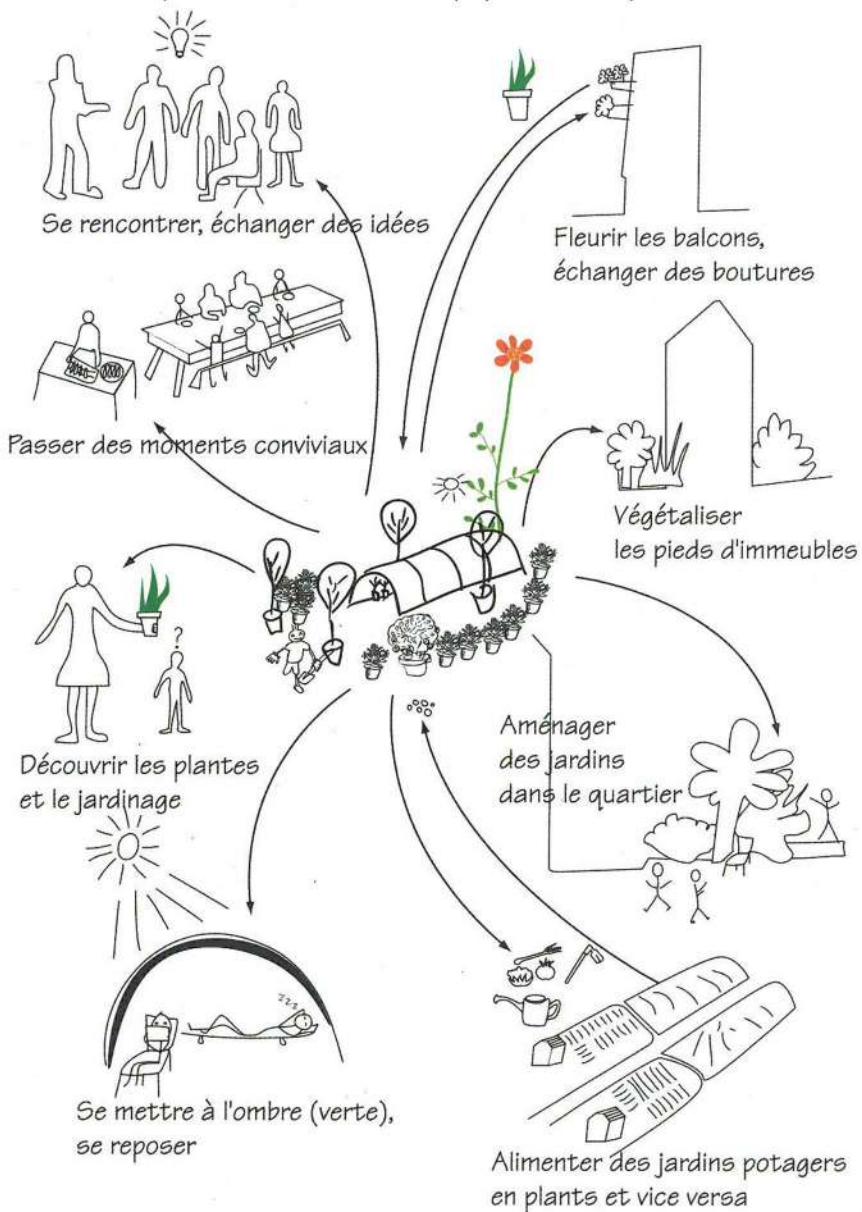
· Drifting ·

Practice and disseminate the on-going exploration of everyday things, encourage and practice wandering, city walking.

We take our bearings from a school of thought which suggests that parts and power be redistributed amongst contracting, project management and usage management. The demands of this movement are:

· Greater investment in cultural activities and ongoing education about what makes our settings habitable, thereby equipping citizens better to formulate and uphold their ideas and standpoints

Fonctions possibles autour le la pépinière du quartier Plan d'Aou



- La creación de espacios públicos dialécticos que dejen un mayor espacio a la expresión de proyectos alternativos populares, individuales o colectivos
- Un urbanismo dispuesto a aceptar las iniciativas de los habitantes
- Un urbanismo más flexible y reactivo, que articule la temporalidad a largo plazo del proyecto urbano con otras temporalidades más inmediatas: la del usuario, del habitante y de las recalificaciones temporales del espacio
- Reposicionar de forma más operativa la arquitectura dentro de una conducta interdisciplinar al servicio de la habitabilidad de nuestros espacios, considerando que la arquitectura sola ni la protagoniza, ni la garantiza

Finalmente, y en términos de producción espacial, no se trata de cultivar una ilusión funcionalista, sino de considerar al usuario como múltiple y potencial. La producción cooperativa del espacio para la multitud debe estar abierta a los valores de uso, ser permisiva con las prácticas de apropiación, siempre dentro de la posibilidad permanente asumida de negociación.

Por su dimensión contextual, nuestras acciones exigen un tiempo de inmersión, el tiempo de encontrar espacios habitados, sus relatos, sus conflictos y sus potenciales, pero también los espacios vacíos y, quizás, lo que puede pasar entre ambos.

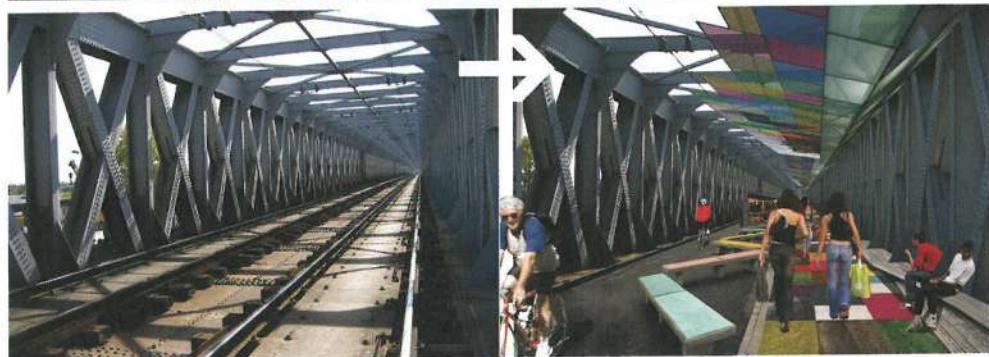
Consideramos que la aprehensión de los espacios contemporáneos no puede basarse en una visión cartográfica forzosamente obsoleta (*la google temptation*), o en una lectura estática fijada por modelos analíticos si no y que debe completarse con un trabajo de exploración permanente de los territorios físicos y relationales aún no bloqueados en nuestras ciudades, desde los espacios más cotidianos a los espacios relegados o pendientes de urbanización.

- The creation of dialectic, public spaces making more room for popular counter-projects by groups or individuals
- A form of urban planning more willing to accept citizens' initiatives
- A more flexible, reactive form of urban planning that links the long-term temporality of the urban project to more immediate temporalities such as those of users, inhabitants, and temporary spatial reclasifications or uses
- To put architecture back in its context in a more operative manner within an interdisciplinary channel serving the habitability of our spaces, considering that architecture alone is neither a mainstay nor a guarantee for this

In short, as far as the production of space is concerned, it's not a matter of entertaining functionalist fantasies but of understanding users as multiple and potential. The cooperative production of space for the masses must be willing to embrace different appreciations of uses and appropriation practices, accepting that some room must always be left to negotiate.

Because of their contextual dimension, our actions require a period of immersion, time to find inhabited spaces and their narratives, conflicts and potential, as well as empty spaces and maybe time to imagine how they interact.

We believe that an understanding of our contemporary spaces cannot be based on cartographic viewpoints that are necessarily obsolete (*google temptation*) or on interpretations rigidly governed by analytical models, but must be complemented by constantly exploring the physical and relational sites not yet immobilised in our cities, ranging from the most everyday places to the sites that are overlooked or awaiting development.



5



6

Se trata de conceder una atención privilegiada a las potencialidades de los entornos en los que intervenimos.

Ateliers d'Urbanisme Utopique (Talleres de Urbanismo Utópico)

«Lo posible es el modo de existir de lo pensable [...] existir es el emplazamiento de un posible». Paul Ricoeur, *Phénoménologie de l'homme capable*.

Si las estéticas íntimas se volvieran hacia el exterior, transformarían nuestro marco de vida. Si no es posible irse, que podamos al menos construirnos un imaginario en el lugar donde vivimos.

El Taller de Urbanismo Utópico es un reclutamiento de los ciudadanos (individuos, usuarios, voluntarios) para acometer una acción de prospectiva urbana. Tiene por objeto sensibilizar y movilizar a los habitantes acerca del tema de la ciudad y sus transformaciones, así como favorecer la aparición y la puesta en marcha de proyectos de ordenación urbana pensados junto a ellos.

Este proceso es una fuente de propuestas en materia de planificación urbana que la colectividad puede reconquistar y cuyo objetivo final es construir unas dinámicas de coproducción con los encargados de la toma de decisiones y los profesionales (técnicos, diseñadores).

El Taller de Urbanismo Utópico actúa como una fábrica de imaginarios urbanos, siguiendo un proceso libre, autónomo y abierto a todos.

Los sujetos y lugares incluidos en el debate, así como las modalidades de trabajo, no se definen por adelantado, sino que se negocian con los participantes, ya que el proceso parte del sitio, de sus

It is a question of paying particular attention to the potentialities of the settings in which we intervene.

Ateliers d'Urbanisme Utopique (Utopian Town Planning Workshops)

“The realm of things possible is the mode of existence of things thinkable [...] existing is the starting point of something possible”. Paul Ricoeur, *Phénoménologie de l'homme capable*.

If innermost aesthetic qualities could be turned inside out, they would transform our living environment. If it's impossible to move elsewhere, one must at least be able to build an imaginary world where one lives.

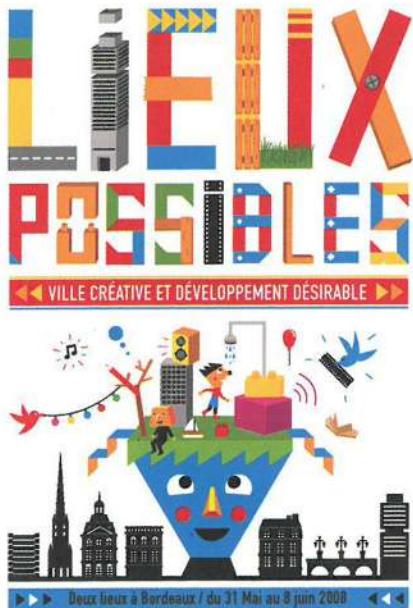
Utopian Town Planning Workshops call upon citizens (individuals, users, volunteers) to take part in an urban prospect project intended to make people rally round and increase their awareness of the city and its transformations in addition to fostering the creation and implementation of urban development projects designed in conjunction with residents.

This approach is a force for proposing urban developments that can be wielded by the community, an approach that ultimately seeks to build co-production dynamics in conjunction with decision-makers and professionals (engineers, designers).

Utopian Town Planning Workshops operate like a factory producing imaginary urban worlds on the basis of an unfettered, autonomous approach open to everyone. The subjects, places and modus operandi under discussion are not defined beforehand but negotiated with participants; a bottom-up approach based on the wants and needs of those taking part. Architects, whilst still a force for proposing, become a mediator of negotiated representations with which they do not necessarily agree.



7



8

necesidades y deseos. El arquitecto, sin perder su calidad de fuente de propuestas, se transforma en mediador de representaciones negociadas, que no tienen por qué ser obligatoriamente suyas.

· Principios metodológicos de trabajo ·

El *Taller de Urbanismo Utópico* alterna momentos de vagabundeo colectivo para explorar, descubrir cuestiones, sujetos, lugares, ideas potenciales para poner en práctica con momentos de trabajo, de intercambio y de diseño en taller.

Se trata de imaginar proyectos que podrían transformar o mejorar ciertas situaciones. Durante las sesiones, mostramos cómo se resuelven y se tratan estas situaciones en otras partes de la ciudad o en otras ciudades. Los participantes traen fotos de sus desplazamientos y realizaciones para ser comentadas y criticadas. Luego se desarrolla el trabajo. Entre analogía y creación, las representaciones se fabrican, en su gran mayoría por ensamblaje. El objetivo consiste más en formalizar una idea espacial que en diseñar un proyecto en detalle. Estas representaciones pueden ser modificadas varias veces, pudiendo servir de base a una realización real, efímera o duradera. Una vez configuradas, estas producciones visuales se hacen públicas, exponiéndose y mostrándose en los propios lugares objeto de los proyectos. Sirven también de diálogo entre los habitantes y la colectividad y/o son objeto de una simulación *in situ*, como por ejemplo en el marco del evento *Lieux Possibles* (Lugares Posibles).

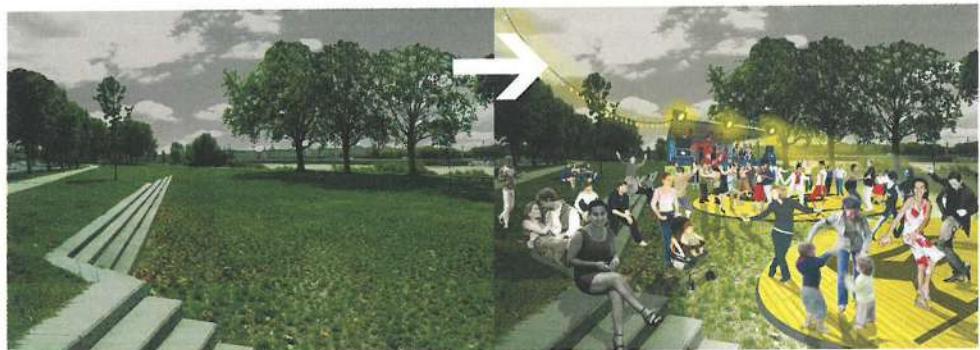
Mediante este tipo de proceso, pretendemos romper el ciclo de lo imposible y lo impensable. En efecto, la coproducción democrática el espacio pasa por unos procesos que favorezcan el enunciado de visiones múltiples por parte de una diversidad de autores. Es decir, instruir las condiciones del contraproyecto en el «Otro». Aquí, el contraproyecto no es especialmente el proyecto *contra*, sino el proyecto *otro*. Esta postura opositora puede entenderse como una voluntad de favorecer un

· Work methodology principles ·

Utopian Town Planning Workshops alternates group think tanks to pave the way, unearth questions, subjects, places, potential ideas to start work on with workshop sessions for working, exchanging ideas and designing.

The aim is to imagine projects that could transform or enhance certain situations. In these sessions we show how these situations are dealt with or remedied elsewhere in this and other cities. Participants will show photos of their own trips for others to comment on and evaluate. Work then evolves. The representations, half way between analogy and creation, are mainly assembled products. The intention is to formalise spatial ideas rather than to directly design a project in detail. These representations can be modified several times and can be the basis for an actual production: fleeting or long-lasting. Once these visual productions take shape, they are then revealed to the public in exhibitions or set up on the actual project sites. They will also enable dialogues between inhabitants and the community and/or be the object of on-site simulations, for example, within the framework of the *Lieux Possibles* (Possible Places) exhibition.

We adopted this type of approach in order to break away from the impossible/unthinkable mindset. Indeed, the democratic co-production of space entails approaches that foster the projection of many visions by different artists, that is to inform about the conditions of the «Other». In this instance, the project is not so much a *counter-project* as an *other-project*. In this case, the oppositional stance can be seen as a desire to foster an ordinary, popular counter-power aimed at balancing the spatial margin for negotiating our futures. Above all, it's a question of sharing.



9

contrapoder popular, ordinario, para reequilibrar el espacio de negociación de nuestros devenires. Se trata, por encima de todo, de compartir.

Lieux Possibles: la intervención artística como principio activo de la dialéctica urbana

En la estela de los *Talleres de Urbanismo Utópico*, *Lieux Possibles* es un acontecimiento de prospectivas urbanas concretas. La primera edición permitió probar los valores de uso, a escala real, de las propuestas de transformación de espacios imaginadas con habitantes de la aglomeración de Burdeos.

Protocolo de intervención:

· Ingredientes ·

Lugares de una ciudad, banales y extraordinarios, habituales o poco conocidos, relaciones humanas, imaginario, deseo, presencias artísticas

· Acción ·

Agitar el conjunto hasta irrupción de situaciones temporales listas para consumir

· Resultado ·

Alimentar el imaginario urbano, activar el potencial creativo de esos lugares y cuestionar nuestros usos en el día a día de nuestra ciudad.

A partir de acondicionamientos efímeros de los que se adueñan intervenciones artísticas pluridisciplinares y otras propuestas de uso, *Lieux Possibles* es un proyecto de desviación poética y de activación temporal de espacios urbanos ordinarios, infraexplotados, ignorados o inaccesibles.

Lieux possibles: Artistic intervention as the active principle of urban dialectics

Lieux Possibles, a continuation of *Ateliers d'Urbanisme Utopique*, features specific urban possibilities. The first time it was held it presented an opportunity to check the assessment of uses, on a scale of 1:1 of the spatial transformations envisaged in conjunction with the inhabitants of Bordeaux and its suburbs. Intervention protocol.

· Ingredients ·

Ordinary and extraordinary places both well known and otherwise in a city; human relations; imagination, willingness, artistic presence.

· Action ·

Shake well until temporary situations for consumption appear.

· End product ·

Feed the urban imaginary world, activate the creative potential of these places and query their everyday uses in our city.

Lieux Possibles is a project based on temporary developments delimited by multi-disciplinary, artistic interventions and other proposed uses, designed to temporarily activate and poetically divert ordinary, underused, neglected or inaccessible urban spaces.



10

Lieux Possibles no es un festival, ni una exposición, ni un espectáculo. Nosotros lo vemos como un «obrador de ciudad potencial». En cada una de sus ediciones, *Lieux Possibles* elige ubicaciones diferentes de una ciudad, construye complicidades con sus vecinos e invita a intervenir a artistas y activistas urbanos de aquí y de allí.

El *modus operandi* de estas intervenciones se basa en el modo de irrupción y desfase de lo ordinario, adoptando la forma de una acción poética que reverbera en los contextos humanos y espaciales que nos acogen. Lo que pretendemos con estas acciones es crear un vehículo de intensidad existencial: la percepción de una brecha hacia otro mundo posible y hasta entonces inimaginable, la sorpresa de la irrupción, así como de una realidad que no se desactiva convirtiéndose en espectáculo. Vector de apertura y de desplazamiento del punto de vista sobre nuestro entorno, sobre sus formas y usos posibles, que pueda desplazar las conveniencias y, posiblemente, favorecer un espacio para la conversación. Nuestra intención es generar proyectos que no sean ajenos al espíritu de los lugares, pero que ejerzan al mismo tiempo una capacidad, un potencial de extrañamiento, que los ligan con otros sitios y con otros posibles.

Como explica Eric Chauvier en su obra *Une Anthropologie*, el deseo de los otros (incluyéndonos a nosotros mismos), es pasar a la acción: en su vida, en su época, en su sociedad, un deseo ordinario, extraordinario, modesto o intrépido, dependiendo de las circunstancias, que es rechazado sistemáticamente. Evoca e ilustra nuestra propensión a encauzar la extrañeza sobrevenida, aprendiendo de la intensidad existencial, de la situación que provoca. Éste es el sentido en el que utilizamos la noción de extrañamiento, ese deseo que en algunos casos nos mueve, éstas dos tendencias que cohabitan. Sugiere, asimismo, que normalmente nos hallamos frente a una posibilidad de superación (cuyo coste puede ser importante) donde se sitúa la apertura hacia otros espacios posibles.

Lieux Possibles is not a festival or exhibition or show. We look upon it as an atelier for a possible city. Each time *Lieux Possibles* is held, a different venue in the city is chosen. The venues are created in close cooperation with residents. Local artists are invited to participate along with artists from elsewhere. The *modus operandi* of these activities is to burst in on and displace an everyday context in the form of a poetical action in line with the human and spatial backdrops of the chosen venues. Our intention is for these actions to create a vehicle for existential intensity: a window onto another possible world never imagined before, the surprise of an unexpected arrival but also a reality that does not end in a show. They are a vehicle for opening up and shifting the vision of our environment and its forms and possible uses, thereby enabling affinities to be repositioned and possibly fostering a terrain for conversation. We aim to create projects which, whilst not unrelated to the spirit of the sites chosen, have an estrangement ability or potential that bonds them, furthermore, to another possible outcome.

As Eric Chauvier says in *Une Anthropologie*, what others (including ourselves) seek is to act: in their lifetime, in their times and in their society. Regularly running up against ordinary or extraordinary, discreet or bold actions depending on the circumstances. It evokes and illustrates our proclivity to contain the ensuing strangeness of the situation it causes, whilst experiencing an existential intensity. It is in this sense that we use the notion of estrangement and this desire that some belief drive us on. Two co-existing tendencies. It also recalls that 'I' usually face the possibility of seeking new challenges (the cost of which may be very high), i.e. a window into other possible spaces.



11

216
19/20

11 LUGARES POSIBLE
EN BURDEOS
LIEUX POSSIBLES
IN BORDEROUX

Todo lo que sugiere la eventualidad de otros posibles, de otras presencias humanas activas, de otros lugares abiertos, permite luchar contra el sentimiento de resignación y contra la sensación de lo ineludible y finito en nuestras sociedades.

Anything suggesting other possibilities, other active human presences or other open places makes it possible to combat a sense of resignation and the impression of inevitability and finiteness in our societies.